

Lauxbanj Cengjhwet



后台老板

□ Couh Minzcin sij Vangz Gyanghmyauz hoiz

□周民震 著 王江苗 译

这下，乙的球又踢回来了，“球”仍然在中转站。

张团长放下电话，真是欲哭无泪。他哪里顶得住这双重重压？常务副市长和分管副书记，不论他怎样处理这件事，反正命定他今后是不会有好日子过的了。

张团长只好再去请示袁局长。袁局长这回是一副轻松的样子，笑吟吟地说：“既然两位大人物都表示由你团长决定，你就定吧！”

“哎呀，局长大人！他们说话的口气不是真的放权由我来定呀！都想要我出面来接他们的意见办，我又不是傻蛋！我豁出去团长不当，这事我定不了，还是由你当局长的来定吧！”

“我？本来我早就定了。可现在把局面搞得那么复杂，矛盾那么尖锐，我才不去当你的替死鬼！要我去得罪劳副市长，不不，我们文化局是属政府机构，要钱要物要编制都要劳副市长签字的！要我去得罪于副书记？不不，党管干部，我的乌纱帽随时都可以由他拿掉。他管意识形态，搞不好抛出我们一点小毛病，无限上纲上线，叫你检讨写不完。”

“那我活该去当替死鬼了？替死鬼？我这是去替谁死啊？简直是当了个稀里糊涂死不瞑目的替死鬼……”

张团长长语带哭音地说完便起身走了。

张团长茶饭不思、夜不能眠。老婆见他如此痛苦，便替他想出个好主意来，说：“官大嘴大，难道就没有比他们那两张嘴更大的嘴了吗？”

“对！对啊！都说市委金书记廉正严明，原则性强。我何不把矛盾原封不动地交给金书记，只要他有一句话，不管是劳还是于，谁又敢不听呢。这个球既然踢给甲乙都不行，只好踢给丙了。”

张团长挑灯伏案，写了一封长信给金书记，他力求客观准确地事情的经过从头到尾说一遍，不加上自己任何观点，以免这封信万一落在劳和于手里于他不利。最后恳请金书记作出最后的决定。

金书记确实确实是一位十分廉洁守法的领导干部，他有个外号叫“三不粘”，即一不粘钱财，二不粘女人，三不粘请客送礼。在当今官场上，能认真同时做到这三条的的确不多，所以他在本市干部群众中威望很高。

金书记接到了张团长的信后，立即派自己的秘书不声张地去做了调查，事实与来信基本一致。金书记听了秘书汇报后，气不打一处来，心想，这叫什么事呢？说它大，它却很小，不过是一批出国人员名单中的一页；说它小，它又很大，牵涉到市委和市府两大班子的关系，还牵涉到两位市里的主要领导。金书记平时给人的印象是清心寡欲，铁面无私，还在他当市委秘书长和市委副书记时，就是出名的处理棘手问题的能人。无论是部队和地方的纠纷，集体单位和国营部门的纠纷，中央业务部门与当地业务部门的利益冲突问题，还有那些看来事小却影响极大的诸如民房搬迁、领导干部轿车分配，甚至还有省及中央个别领导的子女来本市经商横行霸道的行为，他都基本上处理得井井有条。既解决了问题，又保持了安定团结。可今天，他面对着这样一件既极其简单又极其复杂的“小事”，却使他有点束手无策了。按说，文小菲出国比较占理，本当下决定支持她。但是支持了她就等于支持了劳军。而复杂之处又在于有人反映文小菲与劳军常到舞厅跳舞，晚上又到他没有夫人在场的家里唱卡拉OK，有点说不清楚，搞不好就支持了腐败现象。如果支持吴彩霞出国，群众对她反映不好，她平时飞扬跋扈不说，和袁局长的暧昧关系已较明显，现在又把于副书记扯进去。听说吴彩霞手段高明得很，拉人下水易如反掌。他妈的！我们有些领导干部怎么尽跟女人纠缠不清呢？……什么事情只要有女人掺和进去就复杂起来，复杂之处又在于凡掺和进去的女人都像个“幽灵”似的，隐隐约约，真真假假，似有似无，时隐时现，只可意会，不便言传。再说，如果撇开女人的因素，两个演员出国都有其冠冕堂皇的理由，支持了一个，就实际打击了另一个，要命的是，现在支持了一个演员，实际上等于支持了一个市里的主要领导，而打击了另一个市里的主要领导。

(11)

Seizneix, aengiuz bouxyiz youh dik dauqma lo, “aengiuz” lij youq giz “camhcungcienj”.

Cangh donzclangj cuengq dienhvah le, siengj daej mbouj miz raemxda. De baenzlawz dingj ndaej song baih ap neix? Cangzvz fusicangj caeuq faenguenj fusuhgi, mboujguenj de baenzlawz cawqleix gienh saeh neix, cungj minghdingh de ngoenzlaeng mbouj miz ngoenzndeiz gvaq lo.

Cangh donzclangj cijndeiz caiq bae cam Yenz gizclangj. Yenz gizclangj yienghceij soengswt, riunyumnyum naeuz: “Gawqyienz song boux guen haenx cungj naeuz youz mwngz guh gietdingh, mwngz couh dingh ba!”

“Gizclangj ha, gyoengqde gangj vah gou dingq ndaej rox, gyoengqde mbouj dwg caen cuengq gienz youz gou daeuj dingh! Gyoengqde cungj siengj hawj gou oknaj daeuj ciuq yigen gyoengqde bae guh, dangq gou dwg hukhak ha? Gou mbouj guenj lo, mbouj dang donzclangj cix sat, gienh saeh neix gou dingh mbouj ndaej, mwngz boux gizclangj daeuj dingh ba!”

“Gou bonjlaiz caeux couh dingh ndei lo, hoeng seizneix dawz saehcingz gauj ndaej baenzneix fukcab, ngaekngeu baenzneix haenq, gou cix mbouj guh bouxdemhndang mwngz! Bae daekcoih Lauz fusicangj, gou mbouj guh, vwnzvagiz dwg cwngfuj gihgou, aeu cienz aeu doxgaiq aeu benhci cungj dwg aeu ra Lauz fusicangj ciemcoh! Gou hix mbouj ndaej daekcoih Yiz fusuhgi, dangj guenj ganbu, de seizseiz miz gienz mienx guen gou. De guenj nyinhrox hingzyiengh, loengh mbouj ndei lij deng deu gizloek gizloeng, hwnj gang hwnj sienq, deng sij sawgenjdauj mbouj liux mbouj caenh.”

“Gou biuhsaed bae dang bouxdemhndang? Bouxdemhndang? Gou bae demhndang lawh byawz dai ha? Caen dwg moengjmoengi doengjdoengi bae dang bouxdemhndang dai da mbouj laep ndeu……”

Cangh donzclangj yaek daej yaek mbouj, ndwn hwnjdaej byaij deuz lo.

Cangh donzclangj gwn mbouj roengz、ninz mbouj ndaek. Mehyah raen de baenzneix hojsouh, couh bang de ok aen cawjeiq ndei ndeu, naeuz: “Hak hung bak hung, nanzdauh couh mbouj miz aenbak beij bak song boux haenx engqgya hung ha?”

“Deng bw! Cungj naeuz siveij Ginh suhgi ndangcingq yiemzmingz, gig gangj yenzcwz. Gou vih maz mbouj dawz saeh ngaekngeu neix ciuqyiengh gyau hawj Ginh suhgi, cijaeu de gangj coenz vah ndeu, mboujguenj dwg Lauz fusicangj roxnaeuz Yiz fusuhgi, byawz gamj mbouj dingq vah de ne? Aen

“giuz” neix gawqyienz dik hawj bouxgyaz caeuq bouxyiz cungj mbouj baenz, cijndeiz dik hawj bouxbingj lo.”

Cangh donzclangj hai daeng boemz youq hen z daiz, sij fung saenq raezrang ndeu hawj Ginh suhgi, de caenhliengh ciuq saed cinjdeng daj gyaauj daengz byai dawz saehcingz gangj baez ndeu, mbouj gyahwnj gij yawjlap swhgeij saek di, baexmienx fung saenq neix saeklaeuq daengz ndaw fwngz Lauz fusicangj caeuq Yiz fusuhgi doiq de mbouj leih. Doeklaeng cingjgouz Ginh suhgi guh’ ok gietdingh doeksat.

Ginh suhgi cingqcaen dwg boux lingjdauj ganbu gig seuqcingh soujlap ndeu dahraix, de miz aen vamingz ndeu heuhguh “sam mbouj nem”, it mbouj nem cienzcaiz, ngeih mbouj nem mehmbwk, sam mbouj nem cingjhek soengq laex. Youq gwnz guenciengz seizneix, ndaej nyinhcaen guh daengz sam diuz neix saedcaih mbouj lai, ndigah de youq ndaw ganbu ginzchung aen si neix miz mingzmuengh gig sang.

Ginh suhgi sou ndaej saenq Cangh donzclangj le, sikhaek baij misuh de laeglemx bae guh diucaz, saedsaeh caeuq ndaw saenq sij haenx daihdae j doxdoengz. Ginh suhgi dingq misuh veibau le, hozndat foegfoeg, sim siengj, neix dwg gijmaz saeh ne? Naeuz de hung, de youh iqet, mboujgvaq dwg buek vunz okguk mingzcoh ndawde boux ndeu; naeuz de iq, de youh gig hung, nangqdaengz gij gvanhaeh siveij caeuq si cwngfuj song aen banhswj hung, lij nangqdaengz ndaw si song bouxdaeuz youqgaenj. Ginh suhgi bingzciengz hawj vunz yaenqsiengq dwg simdingh mbouj luenh naemj aeu, goengcingq fouzsei, de dang siveij misuhcangj caeuq siveij fusuhgi seiz, couhdwg bouxak cawqleix gij vwndiz nanzbanh haenx. Mboujlwnh dwg bingdoih caeuq deihfueng cengnauh, cizdij danhvei caeuq gozyingz bumwnz cengnauh, Cunghyangh yezvu bumwnz caeuq dangdieg yezvu bumwnz leih’ ik doxdawz vwndiz, lij miz gij saeh yawj hwnjdaej dwg saeh iq hoeng yingjyangj gig hung, lumjbaenz ranzyouq ginzchung beujsenj、ciiq lingjdauj ganbu faenboiq, lij miz gij saeh lwg mbangj lingjdauj ndaw sengj caeuq Cunghyangh daeuj bonj si guh seng’ eiq hengz vang hengz raeh haenx, de cungj cawqleix ndaej cingjcaez dawzbanj. Gawq ndaej gaijgez vwndiz, youh baujciz andingh doxgiet. Hoeng ngoenzneix, de bungz daengz gienh saeh “iq” daegbied genjdanh youh daegbied fukcab ndeu, mbouj miz banhfap lo. Ciuq gangj, Vwnz Siujfeih okguk haemq hableix, wnggai haējucoengh de. Hoeng haējucoengh de couhdwg haējucoengh Lauz Ginh. Caiqlix giz fukcab dwg youh miz vunz fanjyingj Vwnz Siujfeih caeuq Lauz Ginh ciengzseiz bae gohvujdingh diuqfoux, gyanghaemh youh bae ranz de bouxyah de mbouj youq ranz haenx ciengq gajlah OK, miz di gangj mbouj cingcuj, guh mbouj ndei couhdwg daemxcengj le gij yienh siengq nduknaeuh. Danghnaeuz daemxcengj le Vuz Caijyaz okguk, ginzchung doiq de fangjyingj mbouj ndei, de bingzseiz iuseiq cixbah, gij gvanhaeh de caeuq Yenz gizclangj gangj mbouj mingzbeg vunzlai cungj rox, seizneix youh dawz Yiz fusuhgi geuj haējubae. Dingqgangj Vuz Caijyaz soujduenh ak raixcaix, rag vunz roengz raemx heih lumj gwn biek. Meh mwngz! Raeuz miz mbangj lingjdauj baenzlawz cungj haengj caeuq mehmbwk nungjnangj gauj mbouj cingcuj ne?……Gijmaz saehcingz cijaeu miz mehmbwk cab haējudaej couh bienq ndaej fukcab, giz fukcab couhdwg danhfanz gij mehmbwk cab haējubae haenx bouxboux cungj lumj “duzfangz” nei, mumjmumj gymqgyumq, caencaen gyajgyaj, lumj miz lumj mbouj, seiz ndoj seiz yienh, cij rox gij eiqsei de, cix mbouj rox baenzlawz gangj okdaej. Caiq gangj, danghnaeuz mbouj naemj gij laizyouz mehmbwk, song boux yenjyenz okguk cungj miz gij leixyouz gig cingqdangq haenx, daemxcengj boux ndeu, couh dwkceih bouxwnq, cei q youqgaenj dwg, seizneix daemxcengj boux yenjyenz ndeu, saedcaih couhdwg daemxcengj boux lingjdauj youqgaenj ndaw si, cix dwkceih boux lingjdauj youqgaenj wng ndaw si.

(11)